

# LA NACION

SALE: LUNES Y JUEVES

Número suelto 10 centavos

Director:

Rigoberto Solís

Personal escogido de Redactores y Colaboradores

ADMINISTRADOR N. T. Fernández

AÑO I

BOLIVIA-LA PAZ-Lunes 25 de Agosto de 1919.

N.º 83

## LA NACION

LA PAZ, 25 DE AGOSTO DE 1919.

### Los efectos del laicismo en la instrucción

La experiencia, diariamente, va confirmando que el laicismo de la instrucción, es el peor enemigo de la sociedad; socava sus cimientos, amortigua sus fuerzas vitales y cual veneno corrosivo engendra la descomposición y desequilibrio general.

Los pueblos en los que la instrucción es laica, tarde o temprano tienen que caer como los edificios viejos cuando se quitan los puntales que los sostienen y en los hogares donde el laicismo ha sentado sus reales, las afecciones más nobles y dignas que deben albergarse en la familia como el amor, la sinceridad y el estrecho acercamiento de corazones, desaparecen paulatinamente y en cambio la anarquía de los espíritus, la colisión de voluntades y la frialdad de los afectos llegan a reinar y rodeándose, además, de ese cúmulo de desgracias que son el conocido cortejo del laicismo.

La fiesta estudiantil del 17 del corriente que ha degenerado en actos de vandalaje y ha mostrado notas de subida inmundicia, no ha sido otra cosa que el exponente de la instrucción laica y decimos esto porque las cauciones que se desprendían de los labios de los escolares, uno que otro traje demasiado inmodesto que se lucía, dan suficiente testimonio de la degeneración de las costumbres y de la falta de respeto para la sociedad.

Los colegios de niñas deben ser con toda preferencia como un oasis de la sociedad y en ellos no debe respirarse más perfume que el de la virtud; allí la instrucción, para que sea verdadera, debe estar profundamente saturada de la fe y de la oración; pero, fatalmente, en los colegios fiscales de niñas la religión ocupa lugar tan secundario que casi está desterrada como cosa inoportuna y por eso que las niñas pierden ese candor angelical, la suavidad de sus modales y esa timidez que constituye su gloria y su mejor timbre de honor.

A esas niñas que son las que, en lo futuro, han de constituir la porción más preciada y noble de la sociedad como son las madres y las esposas, no debe permitírseles esas mezcolanzas de sexos, esa gritería que está en pugna completa con el pudor y esas libertades de los trajes carnalescos que son un ultraje a la delicadeza femenil.

Los escolares en toda ocasión deben mostrar su disciplina y su respeto al profesorado y la farándula pasada ha sido una explosión de la peor indisciplina, ha sido una

escena en la que se ha hecho bafa del magisterio escolar.

El laicismo va dando sus perniciosos frutos entre la clase estudiantil, se va presentando tal cual es: inmoral, anárquico, indisciplinado y un peligro social.

De los desmanes de la fiesta del estudiante, en verdad, que los escolares casi no son culpables, porque ellos se han mostrado solo lo que son; los responsables son aquellos que, a la niñez, le han robado sus virtudes innatas, la han enlodado y la han desnaturalizado y el pobre niño presa del laicismo, sin pensarlo, sin quererlo va perdiendo sus encantos.

Ante el denigrante estado que presenta el escolar cuando se le educa lejos de la religión católica, es preciso que la sociedad repudie el laicismo y los poderes públicos lo destierren como un elemento peligroso para el progreso de la patria.

### Instrucción Pública

En la Cámara de Diputados se discute el proyecto para la creación del Consejo Supremo de Instrucción Pública.

Ese proyecto es de gran trascendencia para el ramo de instrucción y que fué reclamado como una necesidad inaplazable desde hace mucho tiempo por la prensa seria del país.

Los motivos principales para esa reforma, son muy obvios.

Regularmente los Consejos Universitarios de la república no pueden dictar resoluciones de carácter general y están subordinados al criterio del Ministerio de Instrucción en cuanto a disciplina, dirección científica y organización, de donde resulta que los Consejos Universitarios son simples dependencias del Ministerio del ramo con iniciativas que pueden o no ser aceptadas por este.

Regularmente los ministros de instrucción no permanecen en el cargo siquiera por un periodo constitucional o presidencial, y esa amovilidad no les permite desarrollar un plan de estudios ni estudiar las necesidades o deficiencias de la enseñanza para remediarlas.

Si un ministro de instrucción tiene aptitudes y va al puesto con toda la energía necesaria para reformar el ramo; sensiblemente los vaivenes de la política se lo impiden, dimite la cartera y viene otro ministro, que deshace lo que iba tejiendo su antecesor.

Esa es la eterna labor del Sísifo de la enseñanza en Bolivia.

Era ya necesario que existiese un cuerpo técnico permanentemente, que dirija la instrucción pública, estudie las necesidades generales de la enseñanza, y lleve a cabo todas las reformas indispensables, presentando los planes y proyectos al

Congreso por intermedio del Ministerio respectivo, tal como existe, por ejemplo, un cuerpo nacional de ingenieros, encargado de estudiar las construcciones ferroviarias u otras obras anexas a su ramo, presentar presupuestos, emitir las opiniones que el gobierno le pida sobre obras públicas, ejecutarlas etc.

El Consejo Supremo de Instrucción ha de ser, pues, el alma y el brazo del gobierno para impulsar y regir la enseñanza pública en Bolivia; y su falta ha sido funestísima para muchas generaciones que se han educado e instruido mal y han desperdiciado el tiempo, sometidas a métodos y planes de enseñanza imposibles, que se han cambiado como paños calientes y han flotado a merced de todos los caprichos y cambios ministeriales.

La instrucción pública en Bolivia así vilipendiada y descuidada, no ha avanzado, no ha podido avanzar un solo paso desde hace 20 años en que se ingresó a la novelería del embrollado sistema concéntrico, los textos manuscritos, dictados a diario por el profesor, de tal suerte que si el alumno se enferma, no puede ya tener texto de aprendizaje y tiene forzosamente que perder el curso, por haberse enfermado, o inasistido a clases por algún otro motivo insalvable; se ha laicizado la enseñanza y se han suprimido castigos muy indispensables para la niñez; todo porque la novedad y la inaptitud de los ministros así lo permitían u obligaban.

Por eso aplaudimos la creación del Consejo Supremo de Instrucción, que con un Tesoro de Instrucción descentralizado, encargado de recibir los óbolos y donativos de los filántropos, sabría colocarse dentro de poco tiempo a la altura de un poder del estado para guiar la instrucción pública a la meta de sus destinos: civilizando las tres cuartas partes más de la población boliviana analfabeta, sin poner óbice alguno a la instrucción libre o de acción privada de los particulares y congregaciones.

Todo corazón patriota debe anhelar porque el Cuerpo Técnico de Instrucción surja de una vez en Bolivia y levante el país al nivel de Chile, Colombia o E. U. E. por medio de la escuela y de los institutos de instrucción.

NEMO.

**NUEVA OFICINA DE FARMACIA**  
Botica bien atendida  
Jenaro Sanjinés 37

### EN VENTA

Se ofrece en venta muebles para escritorio y salón a precios ventajosos. Calle Ingavi, N.º 96.  
P. NATALIA DE LA PEÑA.

## COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS

A fin de que pueda darse cuenta el comercio y público en general, de la forma rápida como liquida esta Compañía sus siniestros y hacer conocer una vez más las ventajas que adquiere el asegurado al cubrir sus intereses en edificios y mobiliario, nos es grato dar a conocer el texto de la carta de agradecimiento que hemos recibido de los señores Fortunato Hermanos, referente al pago del siniestro que les hemos efectuado:

La Paz, 21 de mayo de 1919.  
Al Directorio de la Compañía Nacional de Seguros.

La Paz.

Muy señores nuestros:

En virtud del correcto proceder observado por esa Dirección, en el asunto de las pólizas N.ºs 37 y 38, hemos creído como es debido inevitable hacer público este hecho y por consiguiente vamos a rogarnos a ustedes hacer publicar estas líneas y el certificado que adjuntamos; pues es necesario que se sepa que el comercio y el público tengan conocimiento de los importantes servicios que presta esta meritoria Compañía.

1.º—Ha asegurado una vez más en la seguridad que se hacía cargo de un riesgo que le reportaría una pérdida segura y que solo grandes Compañías de Seguros, como hoy esta responsabilidad.

2.º—Que es admirable la corrección y prontitud con que ha pagado ese siniestro, a la sola presentación del certificado expedido por su representante, sin dilación de tiempo, como generalmente lo hacen las grandes compañías extranjeras.

Estos hechos nos han comprobado que la Compañía Nacional de Seguros, respaldada altamente a los fines que persigue y que nos honramos en declarar, para bien de los que sin saberlo perderían la ocasión de aprovecharse de los servicios de esta Compañía.

En la seguridad de que estas frases espontáneas han llenado nuestro deber de justicia para con esa Compañía, aprovechamos esta oportunidad para declararles de Uds. atentos y seguros servidores.

Fortunato Hnos.

Solo cobramos por mercaderías cinco por mil al año y sobre edificios y mobiliario, dos bolivianos cincuenta centavos anuales, por cada mil bolivianos.

Oficina central: Ayacucho 43.

Teléfono N.º 479.

Casilla N.º 76.

## HIERRO NUXADO

HACE HOMBRES VIGOROSOS Y MUJERES FUERTES

Dice el Dr. Carrera de la Facultad de Medicina de Madrid: He visto el preparado llamado HIERRO NUXADO y he estudiado su fórmula. Contiene hierro en la forma de peptonato, que es la más fácilmente asimilable por el organismo y que asociado a la nuez vómica y los glicerosfosfatos del cal y sosa, hace que HIERRO NUXADO sea el reconstituyente tónico ideal, preferido por la mayor parte de los médicos.

Dice el Dr. James Francis Sullivan de Nueva York: HIERRO NUXADO aumentará la fuerza y resistencia de hombres y mujeres débiles, nerviosos y agotados, un 100% en quince días. Si ha tomado usted otros compuestos de hierro sin obtener mejoría, recuerde que tales compuestos son diferentes en constitución al HIERRO NUXADO, remedio prescrito y recomendado por médicos famosos, miembros de hospitales conocidos.

Unicos representantes para Bolivia:

NORIEGA DEL VALLE & Co  
WILLIAM CROSBY & Co.

La Paz

## CEBADA EN GRANO

Se vende en la hacienda «La Normandia» (antes Huelin) ubicada en las alturas de Caracato.

Para convenir de precio dirigirse a la calle Evaristo Valdez N.º 87.

15/83.

# GONZALEZ & Cía.

## IMPORTADORES

Venden Instalaciones sanitarias Standard-Diez de Medina N.º 163

## INFORMACION GENERAL

### El crédito y las quiebras

Después de algún tiempo se ha producido un nuevo caso de quiebra comercial en esta ciudad.

Es una casa detallista que giraba con fuerte capital de más de Bs. 600,000, la que ha caído en la quiebra; nos referimos a la casa Aguirre Hermanos que estaba radicada desde hace muchos años en la calle Itrecu de esta ciudad.

El día martes pasado las puertas de dicha casa aparecieron cerradas y tenían un brevete indicando que estaban por balance.

Los acreedores, que son fuertes casas de este mercado, han tomado cartas en el asunto y han procedido a hacer el juicio y asegurar la existencia de la casa fallida, ignorándose del paradero de los dueños de ella.

Quitarlos comentarios por ahora, pero lo único que lamentamos con otro colega local, es la manera imprudente como el alto comercio y hasta la banca prodigan el crédito a los extranjeros que llegan al país, desprovistos los más de capital, pero sí de suficiente audacia para obtener el crédito y pescar los autos.

Apreses llega un extranjero, los compañeros le consiguen un empleo en sus casas; a poco tiempo aquel abre un pequeño negocio y en seguida el crédito lo eleva al rango de comerciante de primera clase; pero el improvisado industrial que ayer no más llegó al país, casi desnudo y sabe Dios porque motivos emigró del suyo, al verse rodeado de cincuenta mil, cien mil o quinientos mil pesos de la noche a la mañana por la virtud mágica del crédito, se ve tentado para alzar el vuelo con tan brillantes y potentes alas hacia su territorio, a gozar de las fruiciones de la vida en los suyes, y no hay más que dejar con un palmo de narices a los acreedores bolivianos.

Es esta la historia o el cuento de todas las quiebras en nuestro país.

Surte es y mucha la calidad de extranjeros en Bolivia, mientras que los hijos del país, que nacen donde emigran, ven siempre cerradas para sí las puertas del crédito, o al menor contratiempo los acreedores los ponen en medio del arroyo.

Es necesario ya que el comercio aprenda a conceder crédito y rectifique sus procedimientos a fin de precautelar sus intereses y velar por la moralidad comercial.

El Congreso debería revisar nuestro código comercial, estableciendo que el comercio minorista debe ejercerse únicamente por los nacionales del país; los extranjeros solo serían mayoristas.

El país necesita industriales extranjeros para el cultivo de los campos, agricultores, ganaderos, fabricantes, constructores de caminos, etc., pero no comerciantes al por menor, con desmedro de los bolivianos y sus familias que pueden ocuparse de ese ramo acorrido.

¡No más inmigración extranjera de buscadores de fortuna no pretexto de comerciantes al por menor!

### La quiebra Aguirre Hermanos

El monto del pasivo de la casa fallida de los señores Aguirre Hermanos alcanza a Bs. 600,000 y el activo o existencias, a Bs. 310,000, de modo que los acreedores tendrán un quebranto de 30%.

Como estas quiebras y fugas de comerciantes extranjeros es el pan de cada día, pedimos que el Congreso ponga en vigencia el Código Mercantil que dispone, que los nacionales bolivianos son los dueños que deben comerciar al por menor y que los extranjeros no deben ya permitir la apertura o establecimiento de casas minoristas a extranjeros, a quienes se les permitirá solo comerciar al por mayor, previa comprobación de capitales efectivos. De ese modo se evitarán las quiebras e inmorales fugas a que se entregan los rebeldes que nos llega del exterior, más pelados que una pulga y que en poco tiempo empluman merced a nuestra candidez.

El comercio al por menor es privativo de los bolivianos y sus familias; que algún privilegio hemos de tener los nacionales, que exponemos nuestra vida y hacienda en defensa del país en su caso.

La inmigración extranjera debe ser selectiva; que vengan como hemos dicho, agricultores, ganaderos, fabricantes y demás profesionales extranjeros, está muy bien. Pero para ralearnos provechosos y varear en tiendas al por menor se bastan nuestros hijos y mujeres. Señores legisladores, no pongáis más orejas de mercader; basta de favorecer al extranjero y deprimir al hijo del país hasta el punto que ya no queremos ser más los porcos de cualquier patán que nos llegue de fuera. Queremos ser dueños de nuestra casa que tanto cara nos cuesta.

### Los consejeros del Banco de la Nación

Próximamente se discutirá en el II. Senado Nacional el proyecto de ley que nombra los consejeros del Banco de la Nación Boliviana, a fin de economizar los fuertes sueldos que éstos ganan y simplificar los procedimientos de dicha institución.

Creemos que con los consejeros modificados rentados, estaría salvada la situación.

## NOTAS LOCALES

### Azúcar

Este artículo de primera necesidad, se cotiza en plaza a Bs. 44 qq.

Han comenzado a importarse buenas partidas de azúcar; con tal motivo se espera la baja del precio actual, que es elevadísimo y se ha puesto fuera del alcance de la gente pobre.

### El pan

Va resultando cada vez más microscópico. ¿Qué hace la Policía Municipal que no corrige ese abuso de los panaderos? ¿O estamos en un país donde no hay autoridades?

### Casa para alienados

La sociedad de señoras de San Vicente de Paul posee en la garita de Potosí una hermosa casa donada por el señor Francisco Barriga para alojar a familias pobres.

Como el pensamiento del donante no ha podido ser traducido fielmente a la práctica, vendría que dichas señoras entregaran ese fundo al H. Concejo Municipal, para que éste estableciera allí el asilo de alienados que mucha falta hace en esta ciudad.

Esperamos que la Municipalidad intervenga en esa casa de beneficencia que hasta ahora parece que no ha dado los frutos que el instituyente se propuso al entregarla a la señoras de San Vicente.

### Como fallece un obrero

Ha llamado la atención pública el fallecimiento por inanición del obrero Isidro Contreras, en momentos en que solicitaba en una tienda alimentos.

Este es el primer caso en La Paz que un individuo muere de hambre.

Aquí suelen morir comiendo.

### Les cayó la lotería

Los señores Eloy A. Rovira y Justo A. Bargon fueron los afortunados que con dos bolivianos se llevaron el automóvil «Overland», que vale Bs. 6,000 y que fue rifado en el sorteo pro-aviación nacional.

### Los gendarmes a la escuela

La Policía de Seguridad establecerá en breve una escuela para sus gendarmes, en donde se les enseñará a hablar, leer y escribir el idioma nacional; buenas maneras y el reglamento policial o los deberes de un buen policía boliviano.

Ya era tiempo.

### Mercado de La Paz

Arroz Siam N° 1, quintal	Bs. 35.
« « 2. «	32.
Azúcar de 1ª clase, «	44.
« 2ª «	32.
Aji colorado, «	90.
« amarillo, «	100.
Acetuna, cajón, «	64.
Acetate, cajón de 100 libras, «	50.
Anís, quintal	100.
Bacalao, «	70.
Cochayuyo, «	80.
Canela, «	140.
Charquecillo, «	10.
Filetes (Arica) cajón	650.
« del país, «	6.
Harina de 1ª clase, «	25.
« 2ª «	24.
Kerosene el cajón, «	15.
Leche condensada, cajón	32.
Mantequilla, quintal	90.
Otras, cajón, «	22.
Papas, « de 25 libras, «	13.
Salmón de 1ª cajón	33.
Té Horniman, libra, «	4.

### Por la raza indígena

El H. Bautista Saavedra presentó a la Cámara de Diputados un buen proyecto en amparo de la infeliz raza indígena, cuyas tierras no podrán ser enajenadas o transferidas en lo sucesivo sino mediante remate judicial; tampoco podrán ser hipotecadas, embargadas o rematadas por obligaciones personales y los poseedores indígenas quedarán exentos de los impuestos territorial y catastral.

Hace mucho tiempo que abogamos por la supresión del odioso impuesto indígena o contribución territorial, porque ese cobro da origen a muchos vejámenes y exacciones de que es víctima cómoda e indefensa el indio, quien sigue prestando los servicios personales de hacendado, regidor y demás inventados y conservados sólo por el cobro de ese impuesto, con la curiosa circunstancia de que esos numerosos mandones hacen la cobranza del impuesto en las excomunidades y los corregidores ganan el tanto por ciento nada más que por caballería.

El indio siempre es el pato de todas las injusticias e iniquidades en nuestro país.

## VIDA PACENA

### Ecos de un banquete

En el suntuoso banquete ofrecido por nuestro gobierno a la comisión financiera norteamericana, se han pronunciado brindis por nuestros distinguidos huéspedes.

Mr. Ernest Wanda, vicepresidente de Chandler y Co, dijo:

«Finalizado este conflicto universal, Estados Unidos figura económicamente como la nación más poderosa, habiendo calculado nuestro saldo comercial y los intereses de valores extranjeros en nuestro poder, en la suma de pesos 1,500,000,000 este año, poseyendo en la actualidad la tercera parte de todo el oro del mundo.

Si bien es cierto que en los círculos bancarios de los Estados Unidos se ha despertado inusitado interés para crear un mercado a los valores extranjeros, no debemos olvidar que estos valores deben venderse en competencia con la demanda local de capitales. Deben ser presentados al cliente, de tal forma, que le inspiren confianza, y me atrevo a predecir que los valores de Bolivia no encontrarán obstáculos para satisfacer las exigencias del mercado financiero.

Bolivia ha conseguido lo que todas las naciones siempre ambicionan: ser gobernada por un hombre de negocios.

En mi última visita tuve el honor de brindar por la salud de vuestro presidente de la república, ahora agradecido por esta demostración, pido a ustedes me acompañen a beber esta copa por el actual presidente señor José Gutiérrez Guerra, líder de los hombres de la administración boliviana, y portestandarte de todos los esfuerzos en pro de la prosperidad y del desarrollo de su patria».

En seguida el mayor George C. Crager, representante de la poderosa firma G. Amelck y Co, terminó así su discurso:

«Los recursos y las fuentes de riqueza de Bolivia son inagotables y como nosotros tenemos establecidas sucursales en las principales ciudades del globo, estamos en condiciones de ofrecer a ustedes todo lo indispensable a sus necesidades, y al mismo tiempo colocar los productos especiales de esta república en los mejores mercados del mundo. No habrá empresa por grande que sea, que la firma que represento no pueda llevarla a cabo, cualquiera que sea su naturaleza: préstamos, construcciones, edificaciones, alcantarillados, etc.

La magnífica impresión hecha por su distinguido ministro plenipotenciario y enviado extraordinario doctor Julio Zamora, en los Estados Unidos, ha inducido a la firma que represento, a extender sus relaciones y a vincularlas más que nunca con esta república.

No es mi propósito ocupar más tiempo la atención de este distinguido auditorio, y solo quiero repetir que los poderosos elementos económicos de nuestra firma están a disposición de Bolivia y decir que la sagaz labor de los diplomáticos bolivianos ha hecho que hoy no haya un solo norteamericano que no conozca su derecho de vida a un puerto en el Pacífico.

No hemos olvidado los norteamericanos la actitud de este enérgico país en la última espantosa guerra, y desde entonces deseamos más vivamente su rápido progreso y engrandecimiento».

### Despidiendo a dos solteras

Un distinguido grupo de señoritas ofreció ayer en los comedores del Club de La Paz un *dejeuner blanc* en honor de las señoritas Corina Pacheco Reyes y Raquel Goltia, con motivo de su próximo matrimonio. No hay para que decir que la fiesta resultó brillante y deliciosa.

### Matrimonios

El miércoles próximo se efectuará el matrimonio de la señorita Raquel Goltia con el teniente coronel don Julio Sanjinés. —Próximamente se efectuará el matrimonio de la señorita Carmela Reyes Ortiz con el señor Federico Gutiérrez Granler.

### Enfermos:

Continúa delirando de salud el señor Daniel Eguino, lo mismo que el señor Gustavo Stumpf.

—En mejoría está la salud del H. senador doctor Zenón C. Orías.

—De gravedad se halla el señor Luis Sanjinés, empleado muy cumplido de la Oficina del Ferrocarril a Yungas.

### Sensibles fallecimientos

Falleció el día jueves la señorita Antonieta Solares. Nuestro pésame a su atribulada familia.

—El mismo día fueron sepultados los restos del que fué señor Filiberto García.

—Ayer fueron trasladados al cementerio general para su inhumación, los restos de la que fué distinguida señorita María M. Delgado Pacheco. Enviámosle nuestra condolencia al señor Ismael Delgado Pacheco, hermano de la extinta.

### Viajeros:

De Calamarca llegó el presbítero doctor Isaac Ciriaco, párroco de ese beneficio.

—De Corocoro, el doctor Néstor Simbrón, nuevo juez de partido de La Paz.

—De Oruro llegó el señor Julio Zamora en compañía de su esposa.

## BOLIVIA EN ESTADOS UNIDOS

### Misión financiera del senador don Julio Zamora

Publicamos en seguida el discurso pronunciado últimamente por el doctor don Julio Zamora, en la Segunda Conferencia Comercial de la Unión Panamericana reunida en Washington, como Enviado Extraordinario del Gobierno de Bolivia en misión financiera ante el gran país de Norte América; ese documento contiene importantes datos oficiales acerca de la situación económica de nuestro país y la misión del señor Zamora ha obtenido feliz éxito, como se ve por las representaciones que han llegado de EE. UU. para negociar empréstitos y establecer nuevas empresas industriales en Bolivia.

### HONORABLES SEÑORES:

Los americanos del norte, centro y sur debemos felicitarlos de que la Pan American Union hubiera organizado estas conferencias, con el concepto de la necesidad de cambiar ideas de orden comercial, industrial y económico, en el instante en que la terminación de la guerra europea permitía la reorganización de los negocios y auguraba el regreso de la vida moral de las naciones.

Para los países sudamericanos, la más positiva lección recogida desde el comienzo de la guerra, ha sido, sin duda, el experimentar cuán incierta es la situación de los pueblos que, formando un grupo compacto de repúblicas y viviendo ligados por los vínculos de la vecindad, la raza, el idioma y la historia, no han sabido ni defenderse económicamente, produciendo y cambiando de preferencia entre ellos mismos todo lo que hasta hoy necesitan llevar o traer de otro continente. Con esta experiencia, los hombres que dirigen los destinos de Sud América deben encaminar su esfuerzo a operar una reacción completa en el campo industrial, fomentando de preferencia, mediante una política de proteccionismo racional, la generalización de las industrias manufactureras de todas sus materias primas e inculcando el espíritu de empresa que falta entre nosotros a la mayor parte de los hombres acudados. En seguida vendrá, de por sí, el intercambio preferente entre vecinos, haciendo que el panamericanismo tenga por base fundamental el íntimo contacto económico de todos los pueblos que forman la América, lazo de unión que será más fuerte que todo lo que pueda lograr la diplomacia.

La América del Sur cuenta por sí misma con todos los elementos necesarios para asombrar al mundo con una exuberante producción de todo lo que el mundo necesita. Cada república tiene zonas y productos especiales, y si dedican preferente atención a la manufactura de sus materias primas, llegarán seguramente a ser la Sud América será la principal proveedora de los otros continentes. Lo que necesita es capital e inmigración; y en cuanto a Bolivia toca, puedo asegurar que quiero, sin recelo alguno, que el oro que fomenta sus ferrocarriles y sus industrias y los inmigrantes que pueblan sus fértiles y hoy desiertas regiones agrícolas, sean norteamericanos; porque admira y desea para sí las gigantescas energías de este país, que reúne a sus virtudes democráticas, un alto espíritu de organización que lo hace poseedor del secreto de las grandes y asombrosas empresas.

Por su parte, a los Estados Unidos les corresponde en este instante, a mi juicio, el deber de atender con solicitud al desarrollo comercial e industrial de los países latinoamericanos; por tres razones: la, porque la solidaridad panamericana aconsejará siempre utilizar de preferencia recursos americanos; 2ª porque el quebrantamiento de Alemania hace indispensable que los Estados Unidos reemplacen en el campo económico, comercial e industrial, todo lo que Alemania deba, prestaba o compraba Sud América; y 3ª porque tanto la última guerra como la apertura del canal de Panamá, han operado un completo cambio de rumbo en el comercio de aquella parte de América, convirtiendo a los Estados Unidos en su eje principal.

Frente a estos hechos, los Estados Unidos no completarían la grande obra de redención mundial que con tanto éxito han acometido en el campo del derecho y la justicia, si no dedicaran solícita atención a las necesidades industriales y económicas de cada uno de los países Sud Americanos, en el entendido de que esta labor ha de ser de recíproco provecho; ya que, cuando proponemos un negocio a industriales o banqueros americanos, no pedimos un favor gracioso, sino que ofrecemos a sus capitales o su actividad lucros extraordinarios.

La República de los Estados Unidos no podría disculparse jamás con falta de capitales, siendo, como es, el país más rico del mundo y sobrándole, como le sobra, el dinero. Debe pues prestar a los países Sud Americanos todo lo que necesitan para fines reproductivos y siempre que, lógicamente, ofrezcan seguridades y garantías al capital, y para llenar esta función de mutuo provecho, tiene que modificar y asimilar su criterio bancario a las peculiaridades de las naciones Sud Americanas, abandonando definitivamente el campo de las desconfianzas.

Para lograr tal resultado, que será el desideratum de los problemas económicos panamericanos, es indispensable que los principales bancos del Norte, o asociaciones financieras ad hoc, establezcan sucursales en todas las Repúblicas Centro y Sud Americanas. La primordial ventaja reciproca de estas oficinas estaría en que serían ellas insospechables fuentes de información para los capitalistas americanos, respecto de los grandes negocios en expectativa en las otras repúblicas. Hoy día todo cuanto decimos respecto de las riquezas inexploradas de nuestro propio país, de su crédito y de las ventajas de determinados negocios, se recibe con las reservas de quienes creen escuchar palabras de propaganda interesada. Si mañana estos mismos datos son transmitidos por los propios agentes americanos, los negocios se harán rápidamente y con mayor confianza. De mi parte creo, pues, que el establecimiento de ramas bancarias en el resto de América, es lo que debe pedirse como una

de las principales conclusiones de la Conferencia Pan Americana, ya que todos los problemas industriales, comerciales y económicos en general, podrán resolverse de por sí mediante el auxilio de esas oficinas.

Pasando a concretar datos respecto de la situación económica de Bolivia y de sus necesidades, debo comenzar haciendo saber que desde hace 20 años el esfuerzo colectivo de la nación está encaminado de preferencia a la construcción de ferrocarriles, comprendiendo que este es el primer paso racional que debe darse para preparar el desarrollo espontáneo de las riquezas inexploradas de su privilegiado suelo. Bolivia no es únicamente un productor de minerales de plata, oro, estaño, wolfram, antimonio, bismuto, cobre, etc. como se cree por alguno. Posee también campos fécondos para la agricultura y la ganadería en las regiones del Oriente y Noroeste y bosques que producen todas las especies conocidas de maderas y de frutos, así como zonas petrolíferas perfectamente estudiadas. Pero la explotación en grande de toda esa riqueza natural no puede hacerse a través de las enormes distancias que separan dichas regiones del centro poblado de la república o de los puertos marítimos que le abren el comercio del mundo.

En ejecución de un plan que contemplaba la necesidad de penetrar con rieles a todas las regiones ricas de la República, se hizo en 1906 con el Nacional City Bank y la firma Speyer & Co., un importante contrato para la construcción de la red fundamental de ferrocarriles en Bolivia, por cuenta de una compañía constructora y sobre la base de un capital de cinco millones y medio de libras esterlinas, de los cuales tres millones fueron aportados por los americanos en forma de «debeturas», con primera hipoteca de los mismos ferrocarriles, y dos y medio millones por el Gobierno de Bolivia, en forma de «income-bonds» de segunda hipoteca, los cuales deben cancelarse el año 1932. Este contrato se ha ejecutado lealmente hasta hoy por ambas partes, y los ferrocarriles construidos hasta el agotamiento del capital, están en plena explotación y sus rendimientos progresan diariamente, confirmando la seriedad de los datos que acerca del poder industrial del país se dieron en aquel entonces para inducir a los capitalistas norteamericanos a tomar la empresa.

Los ferrocarriles construidos y terminados en ejecución del contrato llamado Speyer, son los siguientes: de Oruro a La Paz; de Oruro a Cochabamba; de Oruro a Río Mulato, sobre la línea del ferrocarril de Antofagasta, y de Uyuni, que es otro punto sobre la línea de Antofagasta, a Atocha, en dirección a la frontera Argentina, buscando el empalme con el Central Norte Argentino, que tiene la misma traza de un metro de los ferrocarriles bolivianos y del ferrocarril de Arica a La Paz, circunstancia que los mares Atlántico y Pacífico quedan definitivamente ligados por una línea que, partiendo de Buenos Aires, conduce a Sajeros y carga sin trabarbo alguno hasta Arica. Basta este dato para demostrar la incontestable importancia internacional que tiene esta obra en que sigue terminándose en el Gobierno de Bolivia y para la cual necesita un millón de libras esterlinas, como se verá luego.

Los recursos contemplados en el contrato Speyer no han sido suficientes sino para las líneas arriba mencionadas, y el Gobierno de Bolivia necesita continuar la prolongación de la red ferroviaria mediante nuevos capitales y nuevos contratos. Estos ferrocarriles a construirse o concluirse de construir ofrecen todos un gran porvenir y son los siguientes:

(a) FERROCARRIL DE ATOCHA A TUPIZA. Con un costo calculado de £1,000,000 para empalmar la red boliviana con la Argentina. Acerca de la importancia internacional de esta obra ya he llamado la atención, y sólo me resta añadir que en esta región se encuentran las minas de estaño y bismuto de Quechala y Opoaca de riqueza inagotable.

FERROCARRIL DE POTOSÍ A SUCRE. En actual construcción por admisión directa del Gobierno de Bolivia. Para concluirse, necesita £1,000,000 como el anterior. Esta línea tiene la importancia industrial de ser el primer tramo del ferrocarril que debe entrar a las exuberantes regiones agrícolas del Oriente, donde también está la zona petrolífera.

(c) FERROCARRIL DE COCHABAMBA A SANTA CRUZ. Esta línea está en actual estudio y es de las más importantes, por cuanto prolongará la red Speyer hasta la región rica de Bolivia, como zona productora de azúcar, tabaco, arroz, algodón, maderas y demás productos de regiones tropicales y semi-tropicales, que hoy no pueden explotarse en grande escala por falta de medios económicos de transporte.

Continuará.

## Curia Diocesana

Se admite la renuncia que, de la Párrula de Cohón, presentó el presbítero doctor Eulogio Herrera.

—Se autoriza a un Padre de la Recoleta para que en Cohón, celebre la fiesta de San Bartolomé.

—El Capellán del monasterio de la Inmaculada Concepción, presbítero doctor Celestino Lora, se autorizó para que recibiera el consentimiento de una postulante que debe ingresar al noviciado de ese monasterio.

—Se ordena que la notaría eclesiástica en el cobro por sus actuaciones se sujete estrictamente al arancel vigente.

—Se otorga al señor cura de Viacha Indio, que en los arreglos del templo que hacen los alfereses, quedan abolutamente prohibidos los pabellones y demás gasas y adornos de tales.

—Se responde a la H. Junta de Viacha negando la petición que hacen para abrir dos ventanas sobre el atrio del templo de aquella capital.

—Se llama urgentemente al señor cura de Ilabaya.



Casilla de Correo No. ....

# ESCOBARI & Cia.

LA PAZ (BOLIVIA)

Calle Colón Nos. 124 y 126.--Casilla Correo No. 103.--Teléfono No. 488 Code A. B. C. 5a. edición.

Dirección Telefónica: "MAXOBARI"

**Venden al crédito con facilidades de pago:** Productos de sus haciendas de Yungas, Valle, lago y punas, además abarrotes y toda clase de mercaderías en general.

**Pronto cionan capitales al comercio minorista,** con grandes facilidades o sean en pagos paulatinos.

**Compran y exportan:** Cueros de res, lana de oveja y alpaca, quina, goma y toda clase de artículos de exportaciones.

**Hacen pedidos de Europa y Estados Unidos,** por cuenta ajena.

**Reciben en consignación:** Valores y toda clase de mercaderías.

**Compran y venden:** Plata sellada, libras esterlinas, chafalonía, toda clase de joyas, acciones bancarias, bonos, billetes extranjeros y propiedades rústicas y urbanas.

La casa cuenta con numerosos empleados cobradores, agentes vende libras quinas se encargan de acomodar nuestras mercaderías y dar informes a nuestros clientes.

## FABRICA

--DE--

## CURTIEMBRE

Freudenthal Hermanos

Calle Potosí 26. Casilla de Correo 25

Al frente del Palacio de Justicia

Realizamos un lote de BADANAS con pequeños defectos desde 70 centavos hasta Bs. 1.00 cada una.

Retazos de BADANA a Bs. 0.50 la libra de peso.

Retazos de Material a Bs. 1.00 la libra de peso.

Badanas en todos colores para zapateros, encuadernadores de libros, talabarteros etc., etc.

Cueros de chivos para tapizar muebles en varios colores.

Cueros de chivos para calzado.

Cueros de Venado, Alpaca y Vicuña.

ESPECIALIDAD: Ropa de cuero para viajeros y mineros.

Tenemos gran existencia en Sombreros de cuero para hombres, mujeres y niños. Paletots, Sacos, Pantalones, Colanes, Pouchos, Capas, Gorras; Ternos para niños, fabricados de cuero impermeable garantizado. Billeteras, Carteras, Chaucheras, Maletas, Baberos, Delanteras para niños, nodrizas y artesanos, Cinturones.

Compramos toda clase de cueros con y sin pelo. Tara, Yarisana y Wilca.

Curtimos toda clase de pieles: Zorros, Tigres Víboras, Venados, Osos, etc., etc., y fabricamos confecciones de pieles.

Atendemos pedidos del Interior y Exterior

### AGENCIAS:

Oruro: Osw. Lüdemann, Casilla de correo N° 205

Potosí: P. Ballerstaedt, " " " " 107

Sucre: Emil Seiler, " " " " 162

Santa Cruz: Zeller, Villinger y Co.

Cochabamba: Quidde y Cia

Uyuni: Gustavo Hinke y Co.

## Banco de la Nación Boliviana

Capital Bs. 18,962,500.00  
Reservas " 4,009,381.02

El Banco de la Nación Boliviana, tiene el agrado de poner en conocimiento del público, que, deseoso de fomentar el AHORRO popular, ha fundado una sección de

### "CAJA DE AHORROS"

cuya facilidad de condiciones, la pone al alcance de cualquier persona, para que pueda abrir en ella su cuenta, en la cual se admitirán depósitos y retiros de fondos, desde un boliviano, hasta cualquier cantidad, conforme a las necesidades del cliente.

La tarifa de intereses que pagará el Banco queda establecida en la siguiente forma:

6% anual por sumas desde 1 B° hasta 5,000 Bs.

4% por cantidades superiores de Bs. 5,000, siendo de advertir que los primeros Bs. 5,000, desvengarán siempre el interés de 6% anual.

No. 66.

## MISCELANEA

### LA EXISTENCIA DE UN SOLO DIOS

En el siglo pasado, cuando la impiedad era moda, un hombre [Voltaire] de talento se hallaba cierto día cenando con algunos pretendidos filósofos que hablaban de Dios y negaban su existencia. Nuestro hombre callaba; pero el reloj dio la hora en el momento que se le preguntó su parecer. Por toda contestación se contentó con señalar el reloj con el dedo, recordando al propio tiempo los versos, llenos de delicadeza y buen sentido:

Por mi parte, señores, considero  
Que, cuanto más mi razón lo examina,  
Menos puede admitir la tal doctrina  
De que exista reloj y relojero.

(MONTE DE SEGURO.)

### LOS SOLDADOS CATOLICOS EN INGLATERRA

El duque de Wellington, vencedor de Waterloo, pidió un día en la Cámara de los Comunes más libertad para los católicos. «Millores: Habéis coronado, decía, mi cabeza con gloriosos laureles, mas no debéis olvidar que yo debo esas victorias a los soldados católicos».

La Cámara se conmovió al oír aquellas palabras que salían de tan ilustre veterano; desde entonces datan las consideraciones de que son objeto los soldados católicos, y desde entonces se les lleva a misa todos los días festivos, sin armas, de gran uniforme y con un Manual que se les da a cada uno, impreso por el Gobierno y se titula «Libro oficial».

Este Manual contiene un capítulo titulado «Consejos a los soldados cristianos» cuyo resumen dice así: G. Adolfo tenía como tumbra de repetir: Los mejores cristianos son los mejores soldados. Vuestros jefes os designarán cuáles sean los enemigos de fuera. Los de dentro vosotros mismos los conéis: la impureza, el abuso de bebidas, los respetos humanos, la blasfemia, etc.

### UN ANIMAL EXTRAÑO

En una ocasión cierto impío, hombre ligero y audaz, se presentó al Padre Hou-din de la Compañía de Jesús, y le dijo: «Padre, aquí tiene Ud. un ateo, ¿dónde está?» «Aquí, yo soy ¿No me ve Ud?» Retrocedió como espantado el jesuita, y tomando un anteojo que había a mano, miró de pies a cabeza al insensato joven. «¿Qué hace Ud., Padre?» «Contemplar, responde, a ese animal extraño que llaman ATEO, que aún no co-n-cha...»

Corrido el niño, con las palabras deprecativas del religioso, desapareció cubierto de vergüenza.

A la verdad, no se corre el riesgo de haber hombres ateos; es necesario que hayan perdido la razón.

Pero de seguro no hay ateos en el trance de la muerte: a veces hasta los remordimientos tardíos de esa última hora manifestan la existencia de un Dios justo.

El ateísmo es pura farsa.

### EL ORIGEN DE LA TARJETA POSTAL

En el año 1869, cuando el Prof. E. Manuel Herrmann de Viena estaba solicitando por correspondencia un número de datos para su obra notable «Guía para el estudio de la Economía Nacional», se le ocurrió que sería muy ventajoso adoptar una forma de correspondencia más fácil que la de usual carta sellada. El 26 de enero del mismo año se presentó ante el Director Postal del Gobierno Austriaco sugiriendo el uso de una tarjeta abierta, timbrada con el sello postal, idea que fue inmediatamente adoptada. Dentro de un mes las autoridades postales Austrias habían imprimido y vendido un millón de tarjetas postales.

## Bias Orrico

Ofrece un nuevo surtido de Ornamentos de Iglesia a precios sumamente reducidos.

Quedará en esta capital solamente tres meses a contar desde la fecha.

Calle Diez de Medina N° 102, en los altos.

Domicilio: calle Socabaya N° 81, en los altos.

1 m. La Paz, 18 de Agosto de 1919.

## Gran Ferretería

De Gustavo Hinke & Cia.

La Paz

Tienen constantemente y a precios bajos los siguientes artículos:

Acetate para Máquinas distintas marcas  
Acetate de Vidrio, Uniflex, Stauffer y otras clases sortidas.  
Aceros, platino, redondo, cuadrado y de 1/2" Ocbavado.  
Aladadores de todo tamaño.  
Alambre alado Nos. 14, 15, 17, 18 para instalaciones de alta tensión.  
Botones para timbres eléctricos, surtido completo.  
Brocas, surtido.  
Bujías para Auto.  
Cable Maquila, 1 1/2".  
Cadenas de Hierro surtido.  
Cajas de Seguridad para instalaciones eléctricas.  
Candados de todo precio.  
Cañerías, distintas dimensiones.  
Carretillas para Mina.  
Chapas distintas clases.  
Cinta Aladadora, Blanca y Negra, calidad superior.  
Clavos de todo tamaño, surtido completo.  
Codos para Cañería, desde 1/2" hasta 5".  
Combos, desde 20 lbs. hasta 3 lbs.  
Compases.  
Cordón de seda id para timbres todo color.  
Cruces desde 1/2" hasta 5".  
Empaquetadura.  
Enchufes.  
Escuadras.  
Fierro de todas las dimensiones y clases.  
Fierro en plancha, 1, 16, 1/2 y otros tamaños.  
Focos desde Bs. 1.30 hasta Bs. 20 de (todas las marcas habidas).  
Gufa, para minas Blanca y Negra.  
Herramientas para zapatero.  
Hebillas gran surtido.  
Interrupciones de todo precio.  
Jabón Zapallo.  
Limas.  
Líquido para dorar.  
Llaves Inglesas y Stilson.  
Llaves finales para plia y mangaera.  
Mangueras desde 1/2" hasta 2".  
Martillos para carpintero y herrero, id catadores para (Misa).  
Niples, 1/2, 1, 1 1/2, 2, 4" y 5".  
Pantallas surtido completo a precios sin competencia.  
Pernos gran surtido.  
Reducciones, de toda dimensión.  
Remaches de fierro y cobre.  
Rosetas de madera, id de fierro, id de níquel.  
Tarrajas, Tachuelas y Tees de toda dimensión.  
Telas de Acero, id de Cobre y para Galibero.  
Tornillos, de todas dimensiones.  
Tubos de Vidrio, de Cobre y Tubo Bergmann para instalaciones eléctricas.  
Unidores Jackson, Uniones para Agua, Uniones Universales.  
Valvulas de Bronce para Vapor.  
Zozeta de todo precio, Sapolin, tamaños distintos.

Focos Philips, desde 5 Bujías hasta 200. Recién llegados

## Folletín de "La Nación"

### Los alpinistas en Bolivia

RECUERDOS EN LA ASCENSIÓN AL ILLIMANI EN 1915

(Continuación)

Una pared de hielo de unos 300 metros de altura, con una inclinación de unos 50° se levantaba delante de ellos. Imposible dar vuelta por abajo o arriba. Durante tres horas seguidas escalaron este obstáculo, haciendo grada por grada en trabajo muy duro en vista de

la altura [ya cerca de los 6,000 m.] y de la nieve casi convertida en hielo por la acción del sol fuerte durante el día y el frío de las noches.

Ya era avanzada la tarde cuando al fin vencieron este segundo obstáculo y se veían—después de bajar unos cincuenta metros—en una meseta enorme capaz de contener toda La Paz en cuanto su extensión.

Aquí empezó un trabajo desesperado. La nieve estaba muy blanca y hasta las siete de la tarde lucharon contra la blancura del elemento blanco, más traidor que cualquier otro.

A las siete de la noche del cuarto día de la salida de Chunga-

mayo, llegaron al fin a la loma entre el pico Centro del Illimani y el pico derecho Sur, visto de La Paz.

Estaban terriblemente exhaustos y a la vista de las lejanas luces de La Paz, las cuales, no obstante la distancia de 46 km. en línea recta, se divisaban bastante bien. Los expedicionarios pensaban probablemente en sus camas cómodas y hubieran tal vez preferido estar allí abajo que en la terrible soledad del nevado gigantesco, sin tener más alimento que un poco de chocolate y la «halagadora» perspectiva de pasar otra noche sin abrigo sobre la nieve.

Pero al fin y al cabo allí estaba y había que sacar de ello el mo-

jor partido posible.

Felizmente encontraron otra gruta y pasaron otra noche tirando continuamente.

Madrugaron a las cinco, comieron un poco de chocolate y tomaron, en vez de café, el agua que durante la noche habían deshelado en la cantimplora sobre su cuerpo, debajo del saco.

En marcha!

Ya no falta sino el trecho de la loma hasta la cumbre. La nieve está mejor. Los hielos de la noche la han consolidado. Sin dificultad sobre la cresta mucha trepan y llegan después de una hora en la cumbre, a las 6 1/2 de la mañana del 29 de mayo de 1915; rendidos,

es cierto, por las privaciones, el cansancio y las dos noches frías.

El panorama es lindísimo—de una parte las estepas grises que van ondulando hasta el mar mediterráneo de Bolivia—el gran Titicaca, que está brillando bajo los primeros rayos del sol—al lado de la cordillera real que con sus innumerables picos relucientes se va elevando hasta el rey de todos los cerros, el sin igual Illimani. Dándose vuelta, se ve algunos lomos redondos y boscosos, que están emergiendo del mar de nubes que hacía el Este se extiende... lejos... muy lejos. La vista se pierde en el espacio.

(Continuación)